

# Inhalt

---

**Vorwort** ..... 7

## **Slawisch-deutscher Sprachkontakt**

### **Die polnische Herkunftssprache im Deutschrap**

Das Sprachenrepertoire und die multiethnische Identität als Ressource  
*Aldona Rzitki (Universität Bern)* ..... 13

### **BKMS-deutsche Mehrsprachigkeit, hybride Identitäten und toponymische Bezugspunkte in deutschen und schweizerdeutschen Rap-Texten**

*Aleksej Tikhonov (Universität Zürich) und Cristiana Lucchetti (Universität Zürich)* ..... 37

## **Westslawische Sprachen**

### **Mehrsprachigkeit und Translanguaging im tschechischen Rap als Ausdruck heterogener gesellschaftlicher Perspektiven**

*Petr Frantik (Alumnus Universität zu Köln)* ..... 81

### **Thematische und linguistische Eigenheiten des sorbischen Raps**

*Jan Bogusz (Serbski institut Budyšin/Sorbisches Institut Bautzen)* ..... 111

### **Vulgarismen in polnischen Rapsongs am Beispiel des Lexems *kurwa***

*Krystian Suchorab (Uniwersytet Wrocławski/Universität Wrocław)* ..... 135

## Ostslawische Sprachen

### **Expressive Sprechakte im Kontext des russischen Angriffskrieges gegen die Ukraine am Beispiel von Lyrics des ukrainischen Rappers Skofka sowie aus den sozialen und Massenmedien**

*Oksana Havryliv (Universität Wien/Pädagogische Hochschule Niederösterreich) ..... 165*

### **Sprachdistribution in zeitgenössischer kasachischer Musik**

Eine Liedtextanalyse im sozio- und sprachpolitischen Kontext Kasachstans

*Lucie Jeanneret (Universität Zürich) ..... 191*

### **Das Asiatische im russophonen Rap Zentralasiens**

*Florian Coppenrath (Leibniz-Zentrum Moderner Orient Berlin) ..... 211*

### **Rap & die Opposition**

Funktionen poetischer Texte im politischen Geschehen Russlands vor der Krym-Annexion

*Angelina Kucherova (Paris Lodron Universität Salzburg) ..... 237*

**Autor\*innen ..... 281**